

Euroopan unionin virallinen lehti

L 26



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

 52. vuosikerta
 30. tammikuuta 2009

Sisältö

- I EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista

ASETUKSET

Komission asetus (EY) N:o 90/2009, annettu 29 päivänä tammikuuta 2009, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1

- II EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista

PÄÄTÖKSET

Euroopan parlamentti ja neuvosto

2009/80/EY:

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös, tehty 18 päivänä joulukuuta 2008, Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 26 kohdan nojalla 3

Neuvosto ja komissio

2009/81/EY, Euratom:

- ★ **Neuvoston ja komission päätös, tehty 18 päivänä joulukuuta 2008, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kazakstanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan tekemisestä** 4

2009/82/EY, Euratom:

- ★ **Neuvoston ja komission päätös, tehty 18 päivänä joulukuuta 2008, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kirgisian tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi** 5

Oikaisuja

- ★ **Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 402/2008, annettu 6 päivänä toukokuuta 2008, rukiin tuontia Turkista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (Kodifioitu toisinto) (EUVL L 120, 7.5.2008)** 6

Huomautus lukijalle (katso kansilehden kolmas sivu)

I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 90/2009,

annettu 29 päivänä tammikuuta 2009,

kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannosalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä tammikuuta 2009.

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä tammikuuta 2009.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

| CN-koodi | Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾ | Kiinteä tuontiarvo |
|---|--|--------------------|
| 0702 00 00 | MA | 49,3 |
| | TN | 134,4 |
| | TR | 103,9 |
| | ZZ | 95,9 |
| 0707 00 05 | JO | 167,2 |
| | MA | 116,0 |
| | TR | 185,3 |
| | ZZ | 156,2 |
| 0709 90 70 | MA | 135,2 |
| | TR | 170,0 |
| | ZZ | 152,6 |
| 0709 90 80 | EG | 82,9 |
| | ZZ | 82,9 |
| 0805 10 20 | EG | 51,8 |
| | IL | 53,9 |
| | MA | 65,3 |
| | TN | 57,2 |
| | TR | 57,6 |
| | ZZ | 57,2 |
| 0805 20 10 | IL | 159,7 |
| | MA | 91,5 |
| | TR | 64,0 |
| | ZZ | 105,1 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | CN | 61,6 |
| | IL | 92,7 |
| | JM | 97,0 |
| | PK | 46,6 |
| | TR | 61,2 |
| | ZZ | 71,8 |
| 0805 50 10 | EG | 48,1 |
| | MA | 67,1 |
| | TR | 73,2 |
| | ZZ | 62,8 |
| 0808 10 80 | CA | 84,9 |
| | CL | 67,8 |
| | CN | 66,4 |
| | MK | 31,6 |
| | US | 106,8 |
| | ZZ | 71,5 |
| 0808 20 50 | CL | 71,6 |
| | CN | 66,8 |
| | TR | 40,0 |
| | US | 113,5 |
| | ZA | 134,7 |
| | ZZ | 85,3 |

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

EUROOPAN PARLAMENTTI JA NEUVOSTO

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä joulukuuta 2008,

Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 26 kohdan nojalla

(2009/80/EY)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan unionin solidaarisuusrahaston perustamisesta 11 päivänä marraskuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2012/2002 ⁽²⁾,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan unioni on perustanut Euroopan unionin solidaarisuusrahaston (jäljempänä 'rahasto') osoittaakseen solidaarisuutta katastrofialueiden väestöä kohtaan.
- (2) Toukokuun 17 päivänä 2006 tehdyn toimielinten sopimuksen perusteella rahaston varoja voidaan ottaa käyttöön vuosittain enintään miljardi euroa.
- (3) Asetuksessa (EY) N:o 2012/2002 säädetään edellytyksistä, joiden täytyessä rahaston varoja voidaan ottaa käyttöön.

- (4) Kypros on esittänyt rahaston käyttöönottamiseksi hakemuksen, joka koskee kuivuuden aiheuttamaa katastrofia,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Euroopan unionin yleiseen talousarvioon varainhoitovuodeksi 2008 otetaan käyttöön Euroopan unionin solidaarisuusrahaston varoja 7 605 445 euroa maksusitoumus- ja maksumäärärahoina.

2 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Strasbourgissa 18 päivänä joulukuuta 2008.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

H.-G. PÖTTERING

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. WOERTH

⁽¹⁾ EUVL C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 311, 14.11.2002, s. 3.

NEUVOSTO JA KOMISSIO

NEUVOSTON JA KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä joulukuuta 2008,

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kazakstanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan tekemisestä

(2009/81/EY, Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO ja

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 44 artiklan 2 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan viimeisen virkkeen, 55 artiklan, 57 artiklan 2 kohdan, 71 artiklan, 80 artiklan 2 kohdan sekä 93, 94, 133 ja 181 a artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan toisen virkkeen ja 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottavat huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 101 artiklan toisen kohdan,

ottavat huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

ottavat huomioon neuvoston Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 101 artiklan mukaisesti antaman hyväksynnän,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kazakstanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen johdosta liitettävä pöytäkirja allekirjoitettiin

yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta 16 päivänä syyskuuta 2008 neuvoston päätöksen N:o 2008/777/EY ⁽²⁾ mukaisesti.

- (2) Pöytäkirjaa on ennen sen voimaantuloa sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2007.

- (3) Tämä pöytäkirja olisi tehtävä,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja jäsenvaltioiden puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kazakstanin tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävä pöytäkirja ⁽³⁾.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja tekee yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta pöytäkirjan 3 artiklassa määrätyn ilmoituksen. Komission puheenjohtaja tekee tämän ilmoituksen samanaikaisesti Euroopan atomienergiayhteisön puolesta.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2008.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
M. BARNIER

Komission puolesta
Puheenjohtaja
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Lausunto annettu 2. syyskuuta 2008 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EUVL L 267, 8.10.2008, s. 23.

⁽³⁾ EUVL L 267, 8.10.2008, s. 25.

NEUVOSTON JA KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä joulukuuta 2008,

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kirgisian tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi

(2009/82/EY, Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO ja

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 44 artiklan 2 kohdan, 47 artiklan 2 kohdan viimeisen virkkeen, 55 artiklan, 57 artiklan 2 kohdan, 71 artiklan, 80 artiklan 2 kohdan sekä 93, 94, 133 ja 181 a artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan toisen virkkeen ja 300 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottavat huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 101 artiklan toisen kohdan,

ottavat huomioon Bulgarian ja Romanian liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

ottavat huomioon neuvoston Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 101 artiklan mukaisesti antaman hyväksynnän,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Kirgisian kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävä pöytäkirja Bulgarian tasavallan ja Romanian Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi allekirjoitettiin 11 päi-

vänä kesäkuuta 2008 yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta neuvoston päätöksen 2008/628/EY ⁽²⁾ mukaisesti.

- (2) Pöytäkirjaa on ennen sen voimaantuloa sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2007 alkaen.

- (3) Tämä pöytäkirja olisi tehtävä,

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan yhteisön, Euroopan atomienergiayhteisön ja jäsenvaltioiden puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kirgisian tasavallan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen liitettävä pöytäkirja ⁽³⁾ Bulgarian tasavallan ja Romanian unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja tekee yhteisön ja sen jäsenvaltioiden puolesta pöytäkirjan 3 artiklassa määrätyn ilmoituksen. Komission puheenjohtaja tekee tämän ilmoituksen samanaikaisesti Euroopan atomienergiayhteisön puolesta.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2008.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. BARNIER

Komission puolesta

Puheenjohtaja

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Lausunto annettu 2. syyskuuta 2008 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EUVL L 205, 1.8.2008, s. 40.

⁽³⁾ EUVL L 205, 1.8.2008, s. 42.

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 402/2008, annettu 6 päivänä toukokuuta 2008, rukiin tuontia Turkista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (Kodifioitu toisinto)

(Euroopan unionin virallinen lehti L 120, 7. toukokuuta 2008)

Sivulla 3, 1 artiklan ensimmäisessä virkkeessä:

korvataan: "A. TR. 1"

seuraavasti: "A. TR."

HUOMAUTUS LUKIJALLE

Toimielimet ovat päättäneet, ettei niiden säädöksissä enää viitata niissä mainittujen säädösten viimeisimpään muutokseen.

Ellei toisin mainita, julkaistuissa teksteissä mainituilla säädöksillä tarkoitetaan säädöksiä niiden tällä hetkellä voimassa olevassa muodossa.